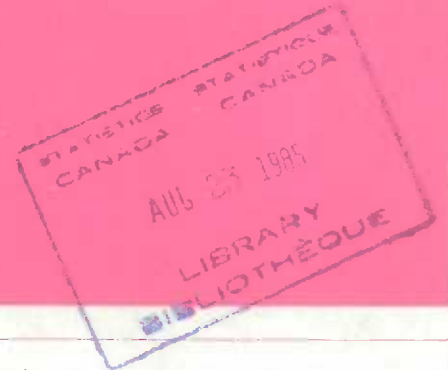




Statistics  
Canada

Statistique  
Canada



Price: Canada, \$5.00, \$50.00 a year  
Other Countries, \$6.00, \$60.00 a year

Prix: Canada, \$5.00, \$50.00 par année  
Autres pays, \$6.00, \$60.00 par année

**RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS**

**STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES**

**MAY 1985**

**MAI 1985**

Preliminary receipts for May 1985 were estimated at \$1,022.3 million, an increase of 12.2% over the revised May 1984 total of \$910.8 million.

Pour mai 1985, les recettes provisoires sont estimées à \$1,022.3 millions, soit une augmentation de 12.2% par rapport au total révisé de mai 1984 qui s'établissait à \$910.8 millions.

Only Newfoundland (- 8.9%) and the Northwest Territories (- 2.7%) failed to show increased revenues which ranged elsewhere from 1.7% in the Yukon to 14.9% in Ontario.

Terre-Neuve (- 8.9%) et les Territoires du Nord-Ouest (- 2.7%) sont les seuls endroits où les recettes n'augmentent pas; ailleurs, le pourcentage d'accroissement allait de 1.7% au Yukon à 14.9% en Ontario.

Licensed and unlicensed restaurants contributed 43.9% and 28.8% respectively of the total May 1985 receipts, with take outs accounting for 12.1%, caterers 7.7% and taverns 7.5%.

En mai 1985, les restaurants avec permis et ceux sans permis réalisent respectivement 43.9% et 28.8% des recettes totales; ce pourcentage est de 12.1% pour les établissements préparant des repas à emporter, de 7.7% pour les traiteurs et de 7.5% pour les tavernes.

The chains' share of total receipts accounted for 20.9%, down somewhat from their share of 21.6% reported for May of last year.

Quant aux sociétés à établissements multiples, leurs recettes représentent 20.9% du total, soit un pourcentage légèrement inférieur à celui de 21.6% enregistré en mai l'an dernier.

Using population estimates as of April 1, in the reference year, calculations were made of the average spending per capita in licensed restaurants and in total for all five kinds of business covered by this survey. The table below summarizes these results as well as indicating the proportion of total receipts represented by licensed restaurants.

Les estimations de la population en date du 1<sup>er</sup> avril de l'année de référence ont servi au calcul des dépenses moyennes par habitant dans les restaurants avec permis et à celui du total pour les cinq genres de commerce observés. Le tableau ci-dessous résume les résultats obtenus et indique la proportion des recettes des restaurants avec permis par rapport aux recettes totales.

	May 1984 - Mai 1984			May 1985 - Mai 1985		
	All kinds of business Tous genre de commerces	Licensed Restaurants Restaurants avec permis		All kinds of Business Tous genre de commerces	Licensed Restaurants Restaurants avec permis	
	\$ per capita \$ par habitant	% of Prov: Total % du total prov:		\$ per capita \$ par habitant	% of Prov: Total % du total prov:	
Canada	36.31	15.60	43.0	40.38	17.72	43.9
Newfoundland - Terre-Neuve	19.69	3.63	18.8	17.91	3.68	20.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	28.00	9.60	33.9	30.03	9.26	30.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	27.65	8.87	32.0	29.20	9.52	32.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	24.71	5.19	21.0	26.44	4.63	17.5
Québec	34.98	13.36	38.2	39.30	15.89	40.4
Ontario	39.55	18.84	47.6	44.80	22.15	49.4
Manitoba	30.63	10.62	24.5	34.10	11.37	33.3
Saskatchewan	28.61	9.57	33.4	30.18	9.96	33.0
Alberta	37.80	18.22	48.2	42.59	20.29	47.6
British Columbia - Colombie-Britannique	42.23	19.87	47.1	45.23	20.02	44.3
Yukon	36.87	23.04	62.5	36.98	23.60	63.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	26.37	6.09	24.8	25.31	9.85	38.9

Note: All comments and percentages reported above and in the tables relate to revised monthly figures. Only the current month's figures are preliminary.

Remarque: Les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent et dans les tableaux représentent des chiffres mensuels révisés. Seules les données du mois courant sont préliminaires.

Services Division

Division des services

August 1985  
5-3404-513

AOût 1985  
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, May 1985 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, mai 1985 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1985/1984
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1985/1984
	thousands of dollars - milliers de dollars			%
<b>CANADA</b>	<b>214,352.5</b>	<b>807,953.6</b>	<b>1,022,306.2</b>	<b>+ 12.2</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,257.6	8,123.8	10,381.4	- 8.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	674.3	3,139.0	3,813.4	+ 10.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,539.8	21,146.3	25,686.2	+ 7.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,253.6	14,743.5	18,997.1	+ 8.0
Québec	34,769.7	223,513.7	258,283.5	+ 12.9
Ontario	95,999.2	309,340.6	405,339.8	+ 14.9
Manitoba	12,033.1	24,383.0	36,416.2	+ 12.6
Saskatchewan	4,465.0	26,269.0	30,734.0	+ 7.0
Alberta	20,904.0	78,956.7	99,860.7	+ 12.5
British Columbia - Colombie-Britannique	34,296.6	96,365.1	130,661.7	+ 8.1
Yukon	x	x	843.1	+ 1.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,288.5	- 2.7

x confidential to meet requirements of the Statistics Act.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, May 1985 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mai 1985 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
	thousands of dollars - milliers de dollars					
<b>CANADA</b>	<b>448,575.1</b>	<b>294,307.2</b>	<b>124,117.1</b>	<b>78,459.6</b>	<b>76,847.0</b>	<b>1,022,306.2</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,134.6	2,225.9	1,590.3	1,396.9	3,033.5	10,381.4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,175.6	1,383.3	885.5	95.6	273.2	3,813.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	8,376.5	7,828.8	5,013.6	1,739.2	2,727.9	25,686.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,326.0	6,091.2	5,052.2	2,018.8	2,508.8	18,997.1
Québec	104,418.9	79,717.1	23,186.4	18,805.9	32,155.1	258,283.5
Ontario	200,420.6	96,278.3	59,077.0	33,606.0	15,957.7	405,339.8
Manitoba	12,144.3	15,157.0	5,611.7	2,703.0	799.9	36,416.2
Saskatchewan	10,142.7	15,574.4	2,713.9	1,567.3	735.5	30,734.0
Alberta	47,563.7	30,849.8	12,532.1	7,767.4	1,147.6	99,860.7
British Columbia - Colombie-Britannique	57,832.4	38,922.7	8,152.0	8,586.2	17,168.3	130,661.7
Yukon	538.0	136.5	x	x	x	843.1
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	501.2	141.8	x	x	x	1,288.5

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, April 1985 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, avril 1985 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1985/1984
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1985/1984
thousands of dollars - milliers de dollars				%
<b>CANADA</b>	<b>203,669.1</b>	<b>717,433.7</b>	<b>921,102.8</b>	<b>+ 10.3</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,346.3	7,661.2	10,007.6	- 6.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	610.4	2,357.6	2,968.0	+ 4.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,027.4	18,408.2	23,435.7	+ 2.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,711.2	12,099.6	16,810.9	+ 5.4
Québec	32,427.4	192,088.1	224,515.6	+ 11.4
Ontario	87,290.7	270,536.7	357,827.4	+ 12.0
Manitoba	11,353.1	22,190.6	33,543.7	+ 10.3
Saskatchewan	4,513.1	25,020.1	29,533.2	+ 5.5
Alberta	20,609.1	76,014.9	96,624.1	+ 9.5
British Columbia - Colombie-Britannique	34,323.6	89,368.9	123,692.5	+ 9.1
Yukon	x	x	700.2	- 0.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,443.6	+ 36.2

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, April 1985 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, avril 1985 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
<b>CANADA</b>	<b>404,933.3</b>	<b>262,998.4</b>	<b>106,748.7</b>	<b>74,994.7</b>	<b>71,427.6</b>	<b>921,102.8</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	1,898.3	2,118.3	1,451.1	1,538.4	3,001.2	10,007.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,021.9	1,101.2	492.1	129.1	223.5	2,968.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7,503.4	6,888.8	4,126.7	2,453.6	2,462.9	23,435.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,902.0	5,656.3	3,870.1	2,412.0	1,970.4	16,810.9
Québec	89,633.5	70,788.3	17,454.1	16,535.9	30,103.5	224,515.6
Ontario	177,416.7	83,461.2	52,120.5	29,931.9	14,896.9	357,827.4
Manitoba	11,443.6	14,049.7	4,542.5	2,755.0	752.7	33,543.7
Saskatchewan	10,167.8	14,514.4	2,445.7	1,706.7	698.4	29,533.2
Alberta	46,951.7	27,600.2	12,065.7	8,823.1	1,183.2	96,624.1
British Columbia - Colombie-Britannique	55,087.5	36,569.1	7,925.5	8,245.9	15,864.2	123,692.5
Yukon	467.0	103.8	x	x	x	700.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	439.4	146.7	x	x	x	1,443.6

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



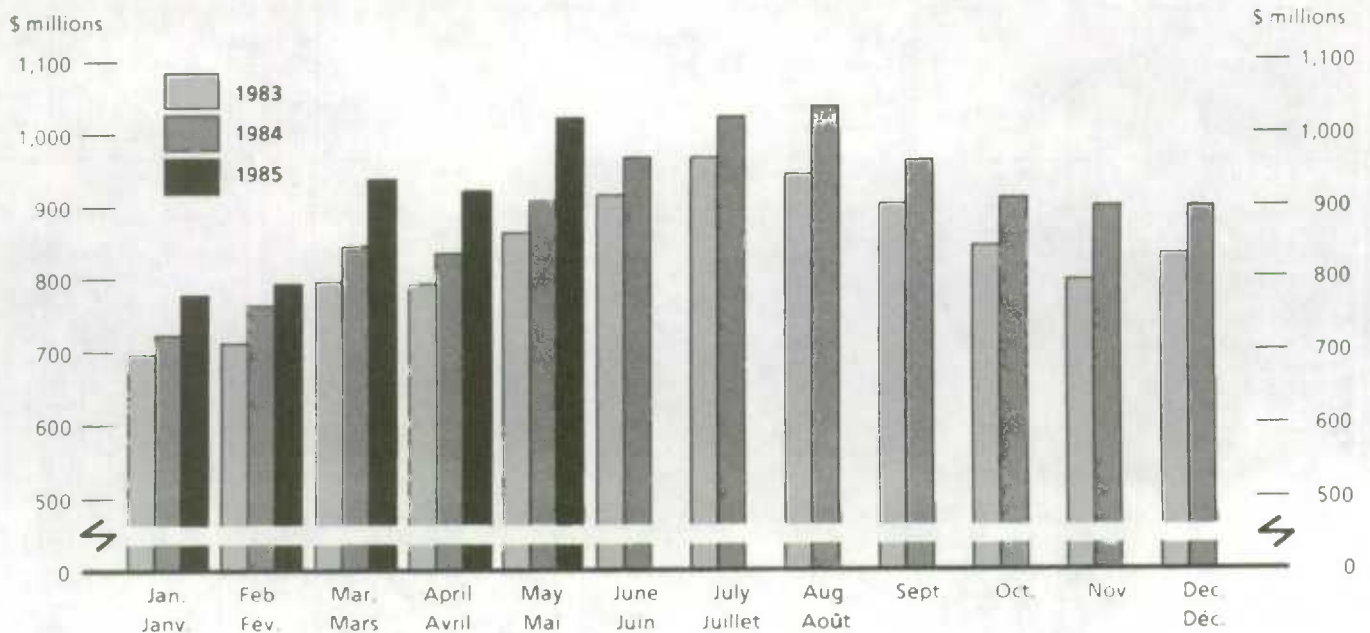
TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1985

TARLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1985

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Difference 1985/1984
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1985/1984
	millions of dollars - millions de dollars						%
<b>CANADA</b>	<b>1,965.5</b>	<b>1,277.5</b>	<b>506.5</b>	<b>363.9</b>	<b>348.0</b>	<b>4,461.5</b>	<b>+ 9.3</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	8.3	9.5	6.8	7.6	15.0	47.2	- 6.2
Prince Edward Island - Île- du-Prince-Édouard	5.2	5.5	2.8	0.6	1.0	15.1	+ 5.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	36.6	33.8	20.0	10.6	12.7	113.7	+ 7.3
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	14.7	27.8	19.2	10.2	10.1	82.1	+ 10.2
Québec	444.3	342.4	82.0	81.5	144.0	1,094.2	+ 10.5
Ontario	860.1	412.1	247.9	149.2	75.2	1,744.6	+ 9.9
Manitoba	57.5	67.9	21.4	12.9	3.4	163.1	+ 14.8
Saskatchewan	49.6	68.9	11.8	8.1	3.3	141.6	+ 5.0
Alberta	225.3	135.7	57.4	38.4	6.8	463.6	+ 8.3
British Columbia - Colombie- Britannique	259.5	172.8	35.8	40.4	75.0	583.4	+ 8.0
Yukon	2.2	0.4	x	x	x	3.5	+ 5.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	2.2	0.7	x	x	x	9.4	- 8.9

See note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. **Note:** Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the foodservice industry. The methodology, definitions, etc., were described in the January 1984 issue. **Nota:** Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de janvier 1984.

Figure 1  
Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1983-1985  
Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada, 1983-1985



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour les mois à l'exception du mois visé par le bulletin ou le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.